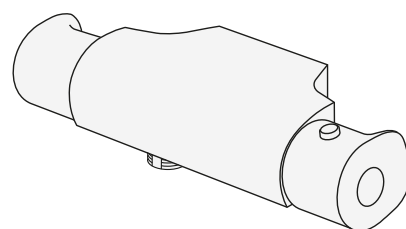
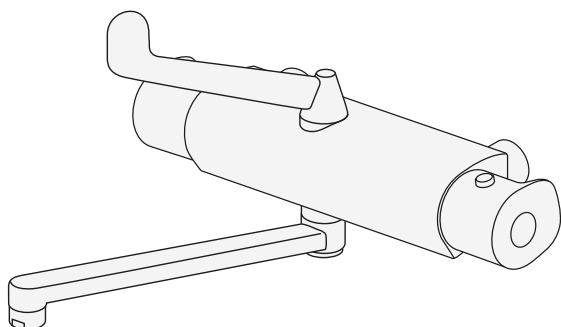
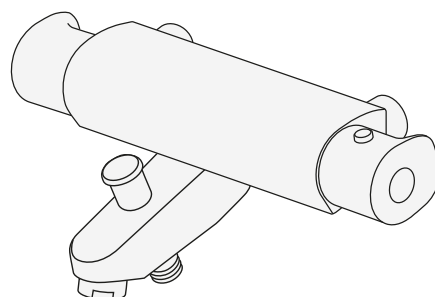
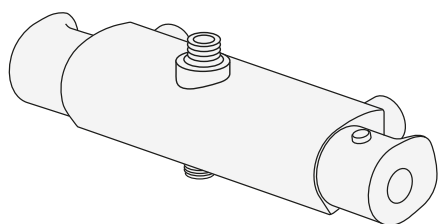
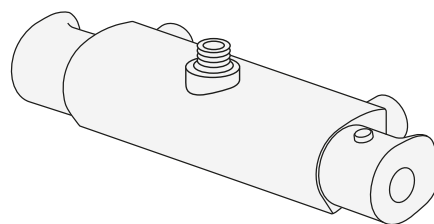
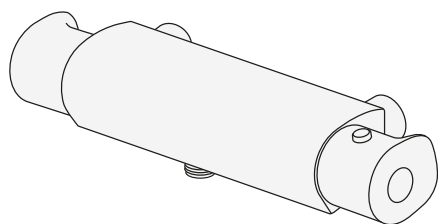


- SWE MONTERINGSANVISNING ATLANTIC TERMOSTAT
 GBR MOUNTING INSTRUCTIONS ATLANTIC THERMOSTAT
 DEN MONTERINGSANVISNING ATLANTIC TERMOSTAT
 NOR MONTERINGSANVISNING ATLANTIC TERMOSTAT
 FIN ATLANTIC TERMOSTAATTIHANOJEN ASENNUSOHJE
 EST ATLANTIC TERMOSTAATSEGI TI PAIGALDUSJUHEND
 LAT UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA ATLANTIC TERMOJAUCĒJKRĀNS
 LTU TERMOSTATINIO MAIŠYTUVO ATLANTIC MONTAVIMO INSTRUKCIJA
 UKR ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТЕРМОСТАТИЧНОГО ЗМІШУВАЧА ATLANTIC
 CZE MONTÁŽNÍ NÁVOD ATLANTIC TERMOSTATICKÉ BATERIE
 SVK MONTÁŽNY NÁVOD ATLANTIC TERMOSTATICKÉ BATÉRIE
 ROU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE ATLANTIC TERMOSTAT



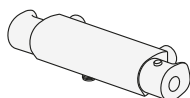


Garanti. Takuu. Guarantee. Garantii. Garantija.
Garantija. Гарантія. Záruka. Garanție. Гарантія.

3/20



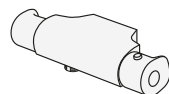
Atlantic 150 c-c. 160 c-c



4-5/20



Atlantic 40 c-c



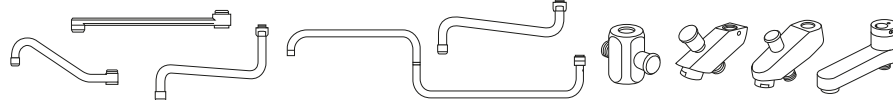
4.6/20



Demontera - fryspunkt
Dismount - freezing point
Fjerne fastinstillingen
Demontere-frysepunkt
Irröta jos jäätymisvaara
демонтаж- при замерзании

Eemalda - külmumisvõimalusel
Aizsāšanas sliexsnis
Išmontuoti esant užšalimo tikimybei
Демонтувати при температурі нижче 0°C
Odmontujte při mrazu
Odmontujte pri mrazu

5-6/20



7-8/20



Skötsel
Maintenance
Beskyttelse
Vedlikehold
Hoito-ohje
Уход

Hooldus
Kopšanas informācija
Montavimas
Догляд
Рѣче о батерії
Starostlivost o batériu

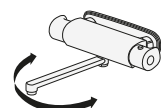
8/20



Rengöring
Clean
Rengöring
Rengjøring
Puhdistus
очистка

Puhastamine
Tīrīšana
Švarus
Очищення
Čistý

9-12/20



13/20



Justera temperaturen
Temp adjustment
Justere temperaturen
Justere temperaturen
Säädä lämpötilarajoitin
Настройка ограничителя температуры

Temperatuuri reguleerimine
Temperatūras regulēšana
Temperatūros reguliuotojas
Налаштування температури
Nastavení teploty
Nastavení teploty

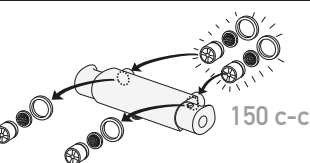
14/20



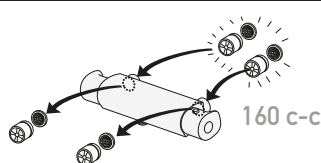
Begränsa temperaturen
Limit temperature
Begrænse temperaturen
Begrænse temperaturen
Kuuman veden rajoittaminen
Настройка ограничителя температуры

Temperatuuri piiramine
Temperatūras ierobežošana
Ribota temperatūra
Лімітування температури
Hraniční teplota
Hraniční teplota

15/20

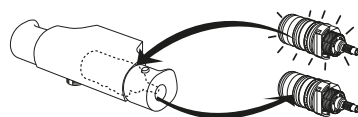
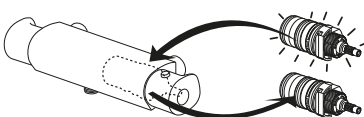


150 c-c

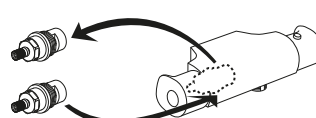
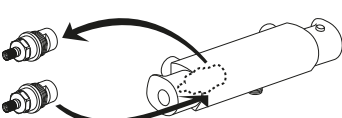


160 c-c

16/20



17/20



18/20



Reservdelar
Spare parts
Reservedeler
Reservedele
Varaosat

Varuosad
Atsarginės dalys
Rezerves dalys
Запасные части

19/20

SE GARANTI

Produkten har garanti enligt respektive lands gällande branschvillkor.

Direktiv vid reklamation

Våra produkter är tillverkade enligt väldigt stränga kvalitetskrav. Om en produkt trots det är felaktig, ber vi er i första hand att kontakta din återförsäljare. Ärendet underlättas genom att uppvisa kvitto och uppge produktnummer och inköpsdatum.

DK GARANTI

Produktet har garanti i forhold til gældende dansk lovgivning.

Vejledning ved reklamation

Vores produkter er fremstillet i overensstemmelse med markedets strengeste krav til kvalitet. Skulle produktet mod forventning være behæftet med fejl henviser vi til den forhandler, hvor produktet er købt. Kvittering skal kunne fremvises, hvis forhandleren forlanger det, ligesom oplysninger om produktnummer og købsdato skal kunne dokumenteres.

NO GARANTI

Produktene har garanti i henhold til respektive lands gjeldende bransjevilkår.

Instrukser ved reklamasjon

Våre produkter er produsert i henhold til veldig strenge kvalitetskrav. Om et produkt til tross for dette skulle være feilaktig, ber vi deg vennligst ta kontakt med forhandleren. Vi ber deg medbringe kvittering og oppgi innkjøpsdato samt produktnummer.

FI TAKUU

Noudatamme alamme yleisiä toimitusehtoja.

Reklamaatio

Tuotteemme ovat valmistettu Villeroy & Boch ja Gustavsbergin laatuvaatimuksien mukaisesti. Mikäli tuote kuitenkin on virheellinen pyydämme teitä kääntymään ensisijaisesti tuotteen myyjän puoleen. Käsittelemme helpottamiseksi säilyttäkää tosite tuotteen ostosta.

GB GUARANTEE

The product has a guarantee accordingly to industry rules in every country.

Instructions for complaints

Our products are made according to very strict quality demands. If the product is faulty in spite of that we ask you kindly to take it to your retailer. We also ask you to bring the receipt and be prepared to inform about the product number and purchasing date.

EE GARANTII

Antud tootel on garantii vastavalt tehase poolt kehtestatud tingimustele.

Juhised reklamatsioonide käsitlemiseks

Meie tooted on valmistatud silmas pidades väga täpseid kvaliteedistandardeid. Juhul kui olete saanud praaktoote, palume Teil toimetada see kas meie edasimüüja juurde või võtta ühendust esindusega. Samuti palume alles hoida ostutsekk ning vajadusel anda informatsiooni tootenumbri ja ostu sooritamise aja kohta.

LV GARANTIJA

Izstrādājumam ir garantija saskaņā ar ražotāja standartiem.

Instrukcija kvalitātes problēmu gadījumā

Mūsu produkcija tiek ražota pēc ļoti striktiem kvalitātes kritērijiem. Taču – gadījumā, ja produktam tiek konstatēta kvalitātes problēma – lūdzam, sazinieties ar pārdevēju. Lūdzam, esiet gatavi arī uzrādīt pirkuma čeku ar pirkuma datumu.

LT GARANTIJA

Gaminiamis garantija suteikiama atsižvelgiant į konkrečios šalies kokybės reikalavimus.

Reklamacijos

Mūsų produkcija pagaminta vadovaujantis griežtais kokybės reikalavimais. Jei gaminys nekokybiškas – prašome jį gražinti pardavėjui, pateikiant pirkimo čekį, gaminio numerį bei nurodant pirkimo datą.

ГАРАНТІЯ

Ця продукція підтримується гарантією у відповідності з правилами та законами, що діють у країні збуту.

Рекламації

Наша продукція відповідає сучасним стандартам та вимогам щодо якості. У випадку виникнення несправності, Ви можете звернутися в торгову організацію, де був придбаний цей виріб. Для оформлення рекламації необхідно додати супровідні документи щодо виробу та чек, що підтверджує найменування та дату покупки

RU ГАРАНТИЯ

Гарантийные условия устанавливаются в соответствии с законами и правилами, которые действуют в стране сбыта.

Рассмотрение рекламаций

Наша продукция соответствует современным стандартам и требованиям к качеству. В случае возникновения неисправности Вы можете обратиться в торговую организацию, где было приобретено данное изделие. При заявлении рекламации необходимо предъявить сопроводительные документы к данной продукции и чек, подтверждающий дату покупки.

GARANTII

Antud tootele kehtivad garantiitingimused tulenevad kohalikest õigusaktidest.

Juhised reklamatsioonide käsitlemiseks

Meie tooted on valmistatud silmas pidades väga täpseid kvaliteedistandardeid. Juhul kui olete saanud praaktoote, palume Teil toimetada see kas meie edasimüüja juurde või võtta ühendust esindusega. Samuti palume alles hoida ostutsekk ning vajadusel anda informatsiooni tootenumbri ja ostu sooritamise aja kohta.

GARANTIJA

Produktam ir garantija atbilstoši nozares noteikumiem konkrētājā valstī.

nstrukcijas sūdzību pieteikšanai

Mūsu produkti ir izgatavoti saskaņā ar ļoti stingriem kvalitātes prasībām. Tomēr, ja produkts ir bojāts, mēs lūdzam griezties produkta iegādes vietā. Mēs lūdzam arī sagatavot uzrādīšanai pirkuma čeku un informāciju par pirkuma datumu.

GARANTIJA

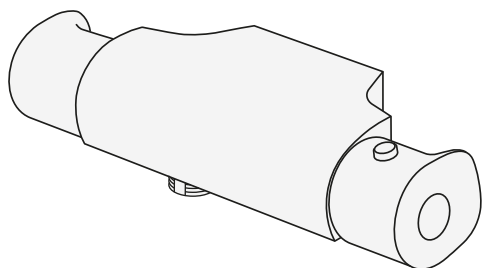
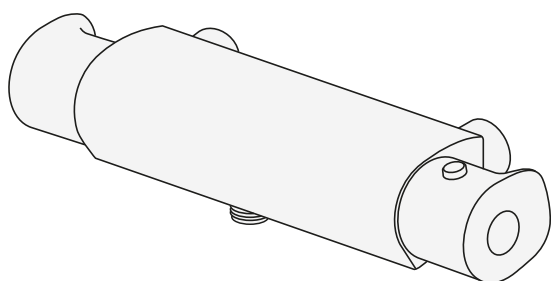
Gaminiamis garantija suteikiama atsižvelgiant į konkrečios šalies kokybes reikalavimus.

Pretenzijos

Mūsų produkcija pagaminta vadovaujantis griežtais kokybes reikalavimais. Jei gaminys nekokybiškas – prašome jį gražinti pardavėjui, pateikiant pirkimo čekį, bei nurodyti pirkimo datą

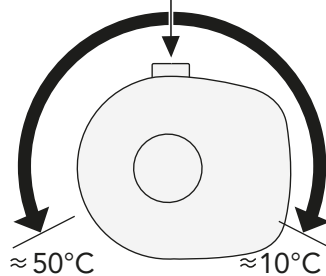


ATLANTIC 150 c-c. 160 c-c. 40 c-c.



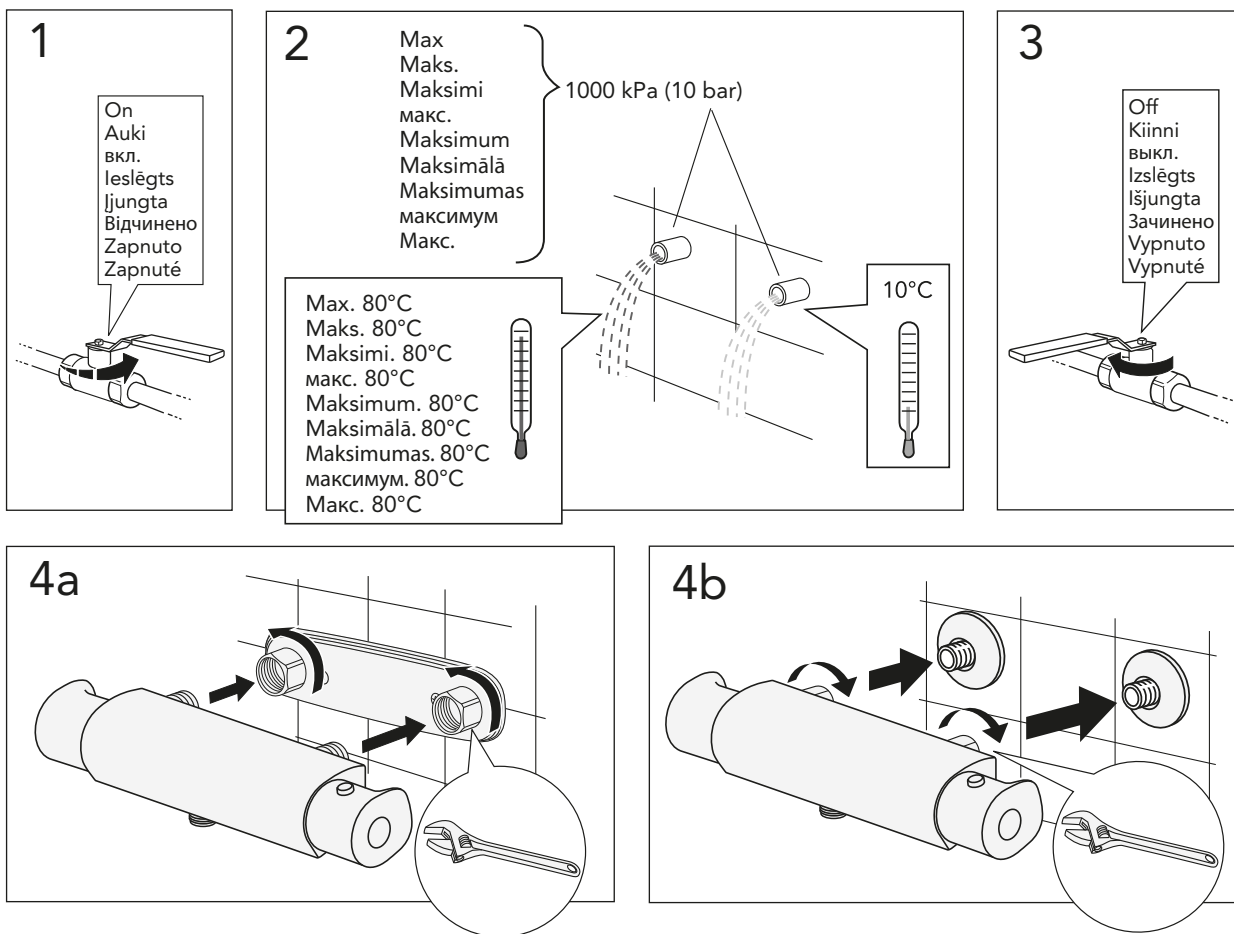
Komforttemperatur
 Comfort temperature
 Idealtemperatur
 Komforttemperatur
 Esiasetettu lämpötila
 Комфортная температура
 Mugav vee temperatuur
 Komforta temperatūra
 Komfortiška temperatūra
 Комфортна температура
 "Komfortni" teplota vody
 "Komfortná" teplota vody

≈ 38°C



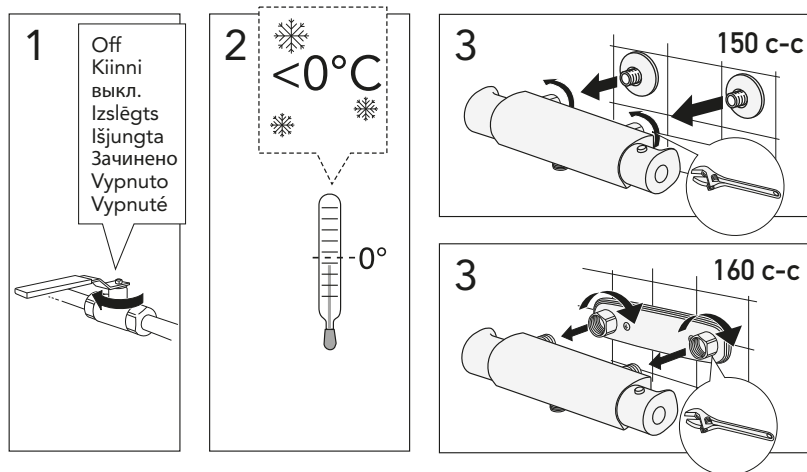


ATLANTIC 150 c-c. 160 c-c



ATLANTIC 150 c-c. 160 c-c

Demontera - fryspunkt
Dismount - freezing point
Fjerne fastinstillingen
Demontere-frysepunkt
Irrota jos jäätymisvaara
демонтаж- при замерзании
Eemalda - külmumisvõimalusel
Aizsalšanas sliekšnis
Išmontuoti esant užšalimo tikimybei
Демонтувати при температурі нижче 0°C
Odmontujte při mrazu
Odmontujte pri mrazu





ATLANTIC 40 c-c

1

On
Auki
вкл.
Ieslēgts
Ijungta
Відчинено
Zarputo
Zarputé

2

Max. 80°C
Maks. 80°C
Maksimi. 80°C
макс. 80°C
Maksimum. 80°C
Maksimāla. 80°C
Maksimumas. 80°C
максимум. 80°C
Макс. 80°C

Max
Maks.
Maksimi
макс.
Maksimum

Maksimāla
Maksimumas
максимум
Макс.

40 c-c

10°C

1000 kPa (10 bar)

3

Off
Kiinni
выкл.
Izslēgts
Ijungta
Зачинено
Vurputo
Vurputé

4

5

6



ATLANTIC 40 c-c

Demontera - fryspunkt
Dismount - freezing point
Fjerne fastinstillingen
Demontere-frysepunkt
Irrota jos jäätymsivaara
демонтаж- при замерзании
Eemalda - külumismõimalusel
Aizsalšanas sliekšnis
Išmontuoti esant užšalimo tikimybei
Демонтувати при температурі нижче 0°C
Odmontujcie při mrazu
Odmontujcie při mrazu

1

Off
Kiinni
выкл.
Izslēgts
Ijungta
Зачинено
Vurputo
Vurputé

2

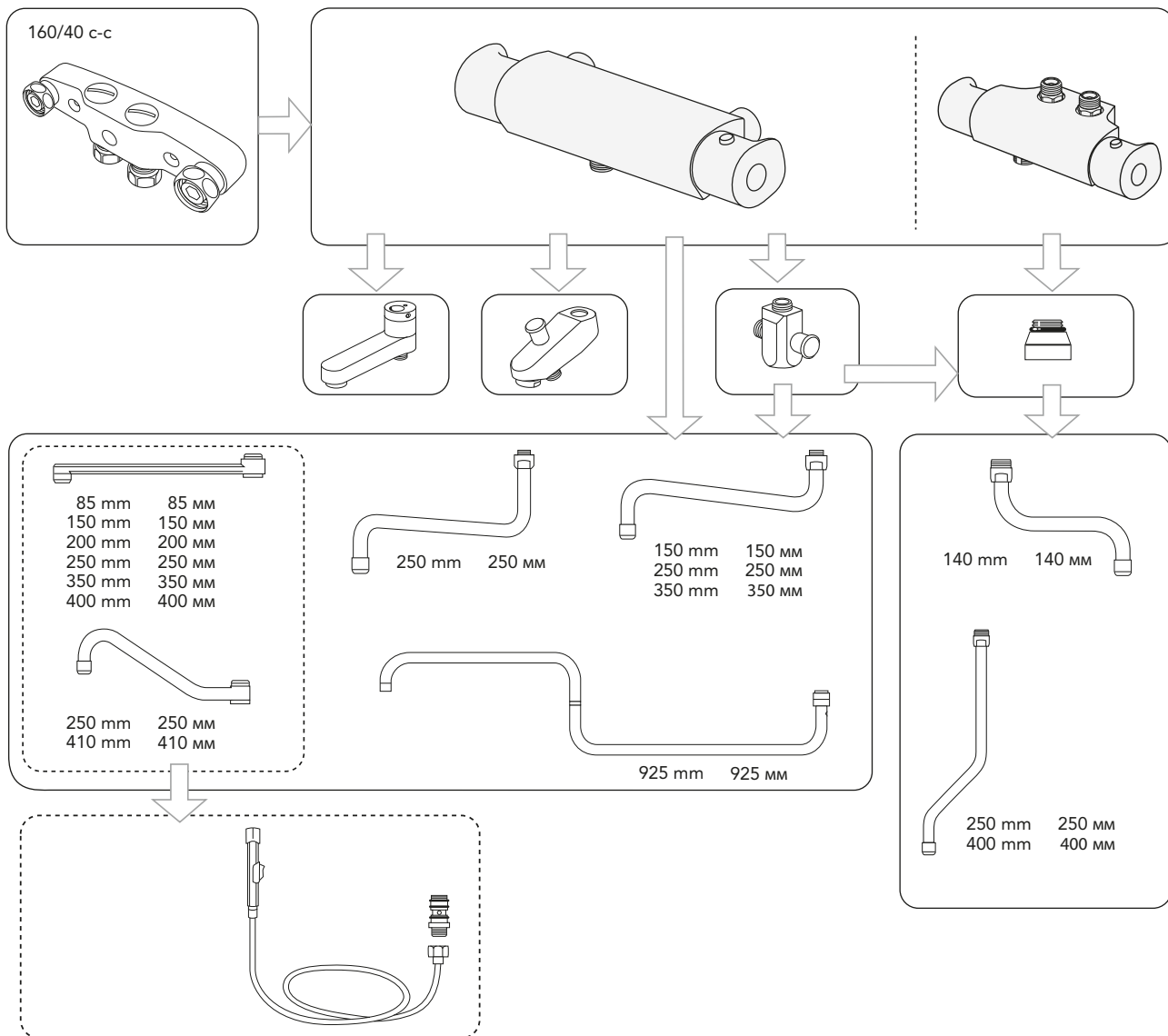
<0°C

0°C

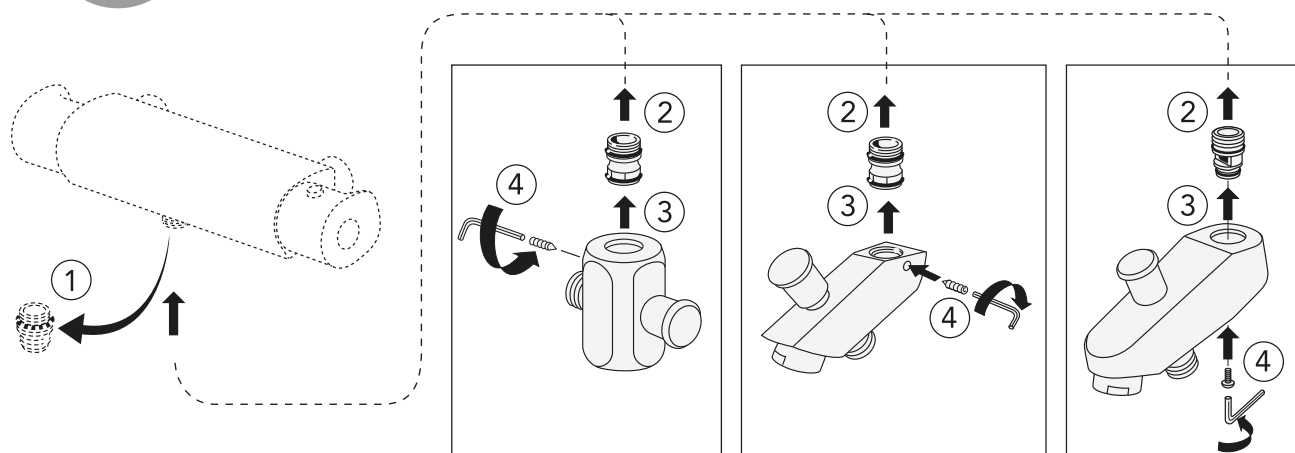
3



ATLANTIC

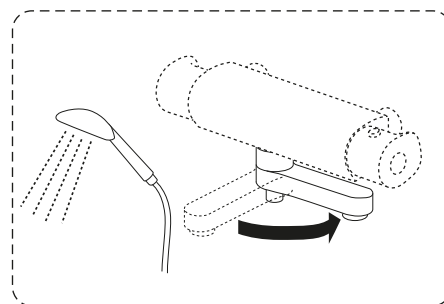
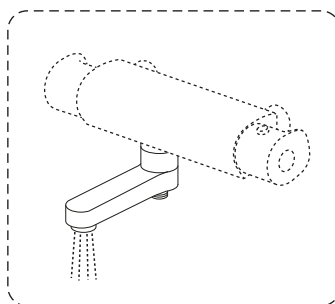
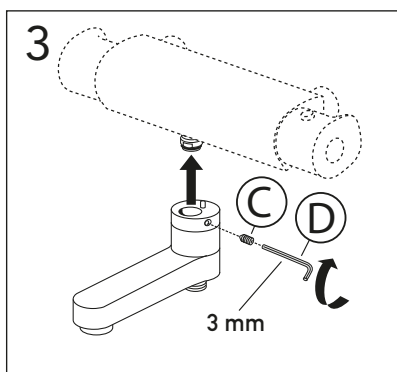
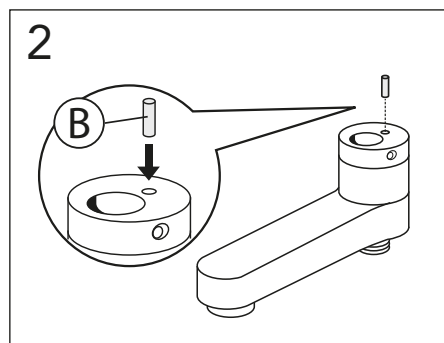
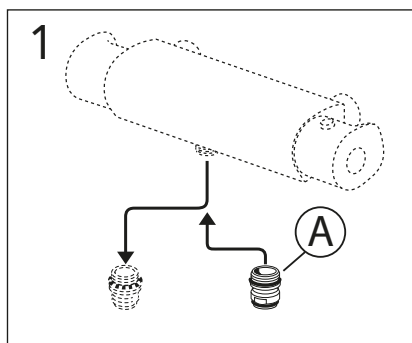
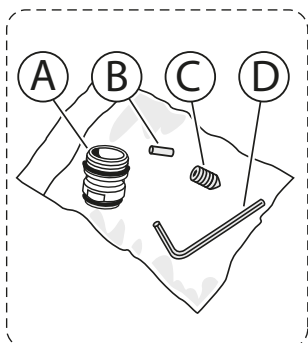


ATLANTIC



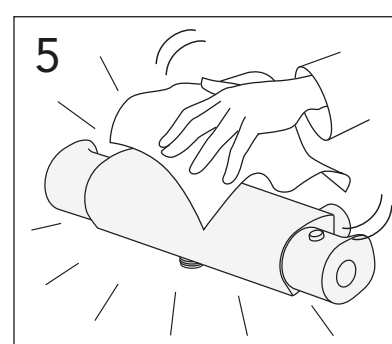
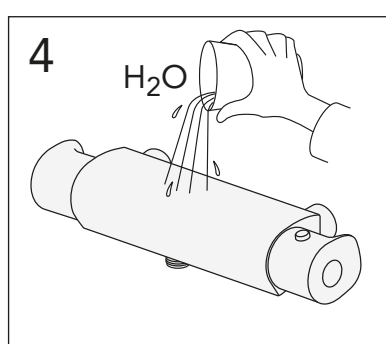
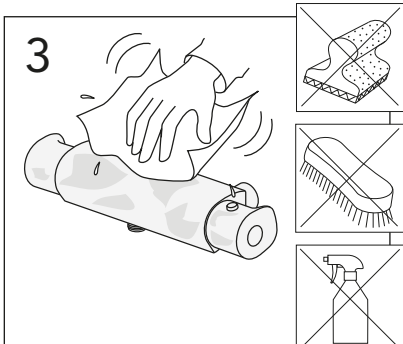
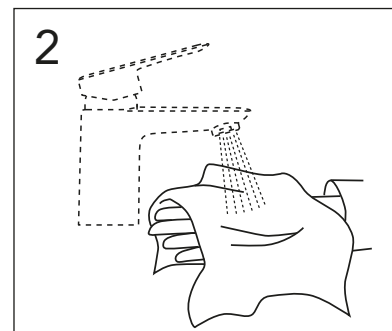
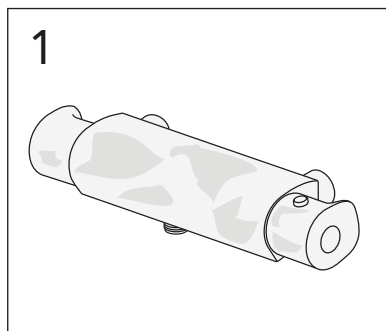


ATLANTIC



ATLANTIC

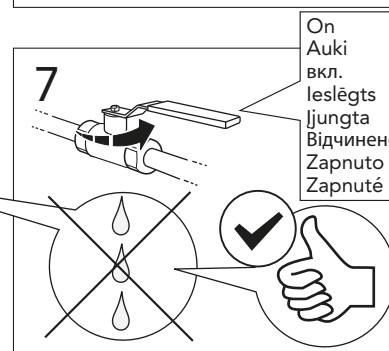
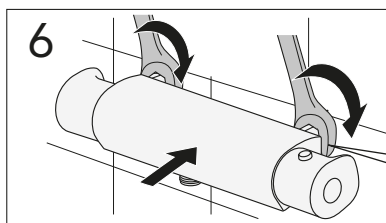
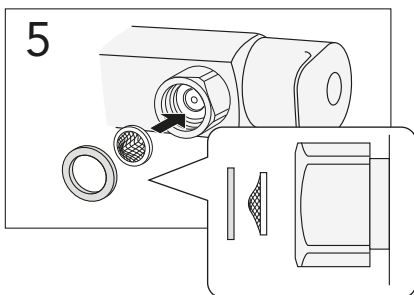
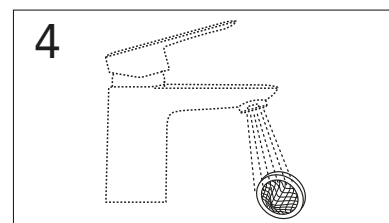
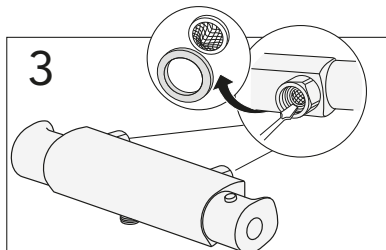
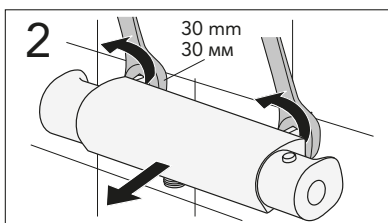
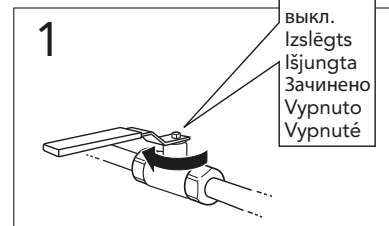
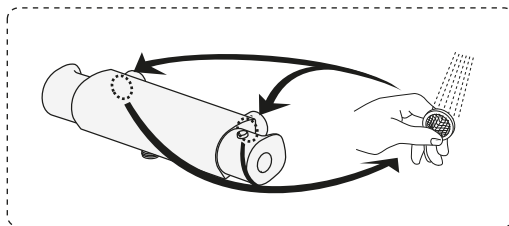
Skötsel
Maintenance
Beskyttelse
Vedlikehold
Hoito-ohje
Уход
Hooldus
Kopšanas informācija
Montavimas
Догляд
Péče o baterii
Starostlivosť o batériu





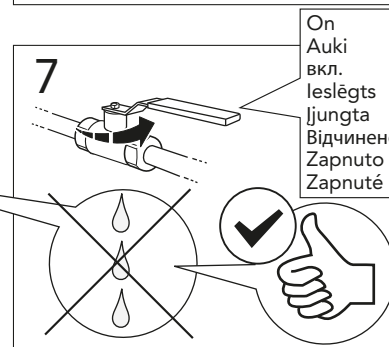
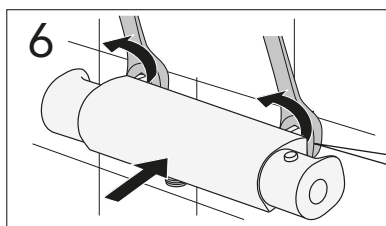
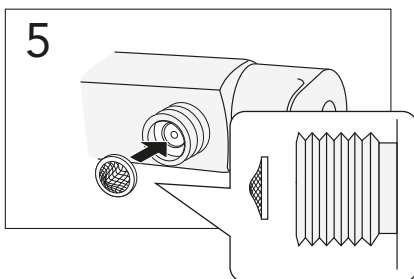
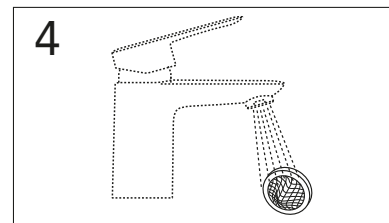
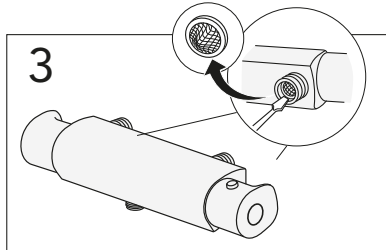
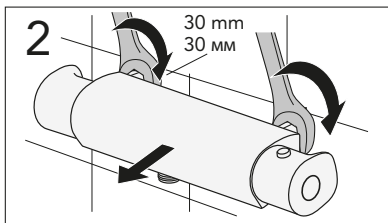
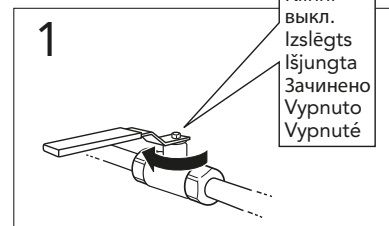
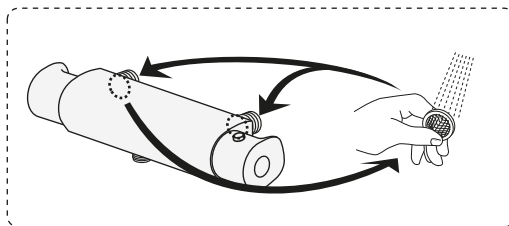
ATLANTIC 150 c-c

Rengõrõng filter
Cleaning filter
Rengõrõngsfilter
Rengjõrõngsfilter
Sihtien puhdistus
Очистка фильтра
Sõela puhastamine
Attõriõanas filter
Valymo filteras
Очистка фильтру
Cistõni filteru
Cistenie filtra



ATLANTIC 160 c-c

Rengõrõng filter
Cleaning filter
Rengõrõngsfilter
Rengjõrõngsfilter
Sihtien puhdistus
Очистка фильтра
Sõela puhastamine
Attõriõanas filter
Valymo filteras
Очистка фильтру
Cistõni filteru
Cistenie filtra

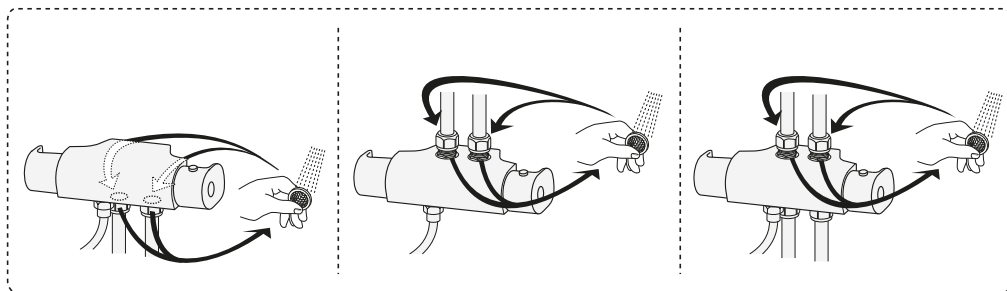




ATLANTIC 40 c-c

40 c-c

Rengöring filter
 Cleaning filter
 Rengöringsfilter
 Rengjøringsfilter
 Sihtien puhdistus
 Очистка фильтра
 Sõela puhastamine
 Attiřšanas filtrs
 Valymo filtras
 Очистка фільтру
 Čistení filtru
 Čistenie filtra



1

Off
 Kiinni
 вкл.
 Izslēgts
 Işjungta
 Зачинено
 Vupnuto
 Vupnuté

2

3

4

5

6

7

8

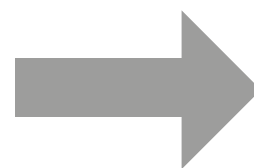
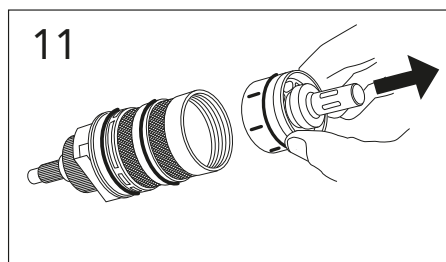
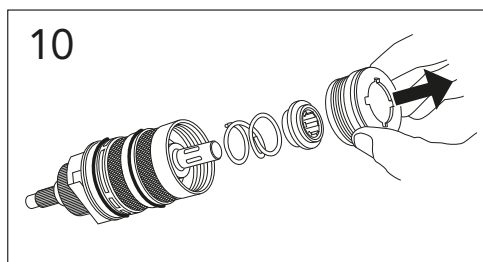
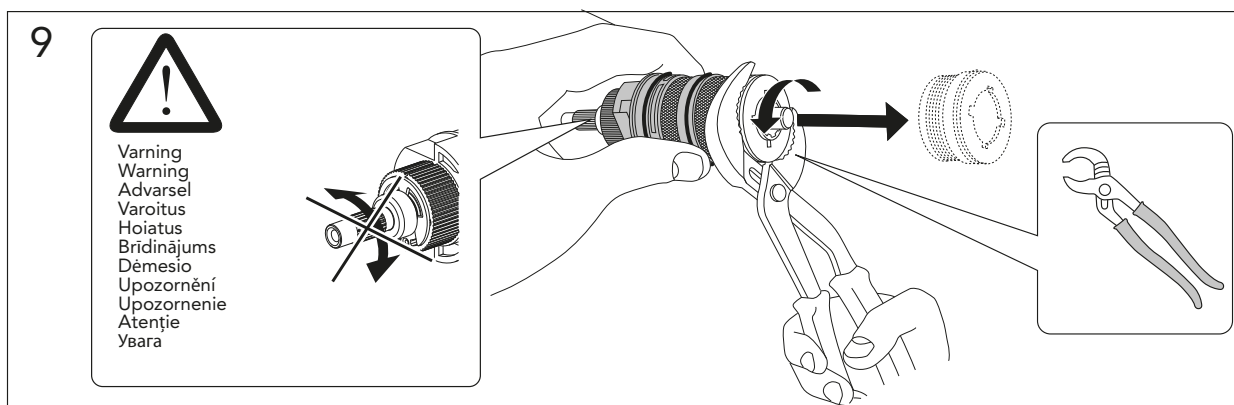
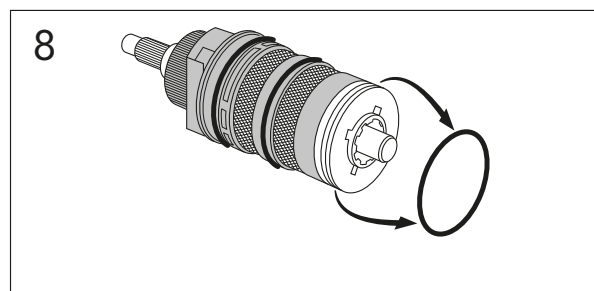
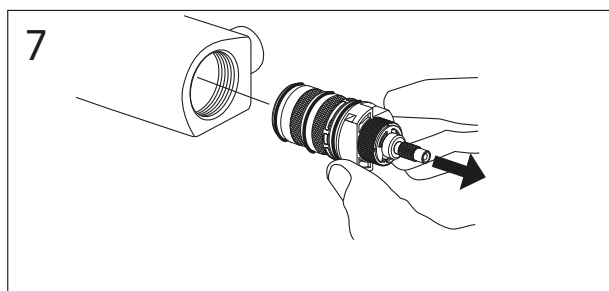
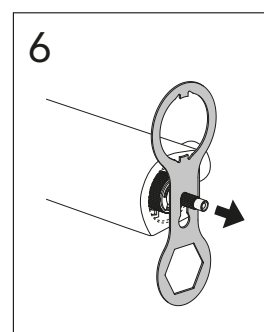
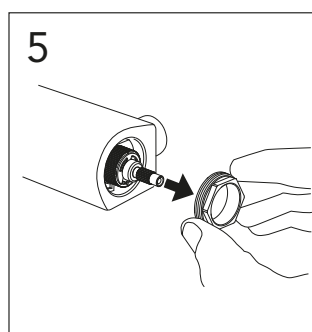
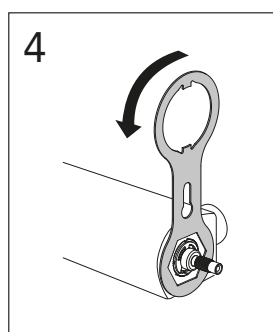
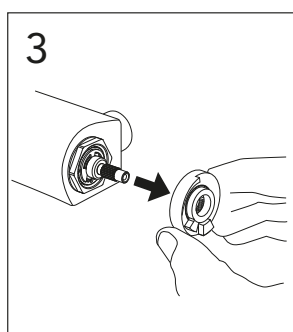
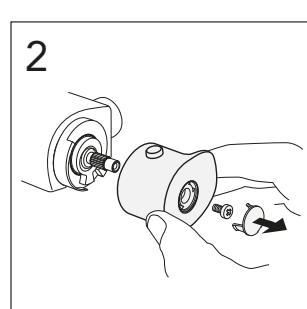
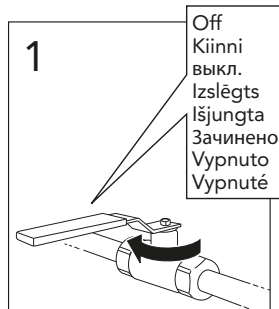
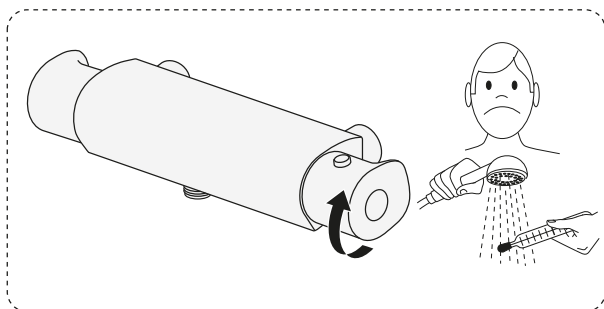
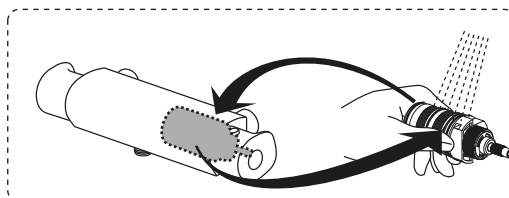
9

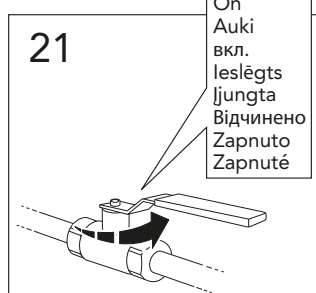
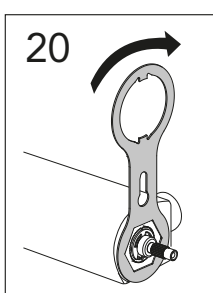
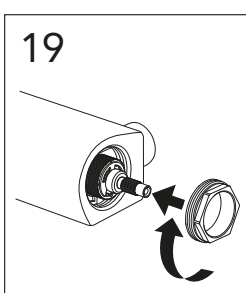
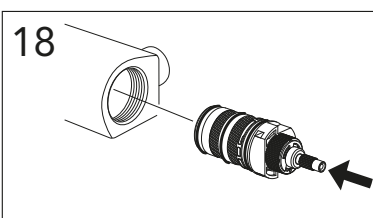
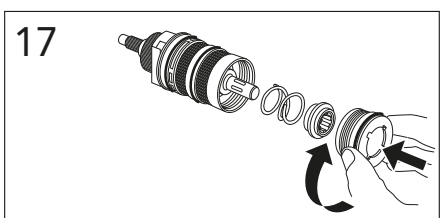
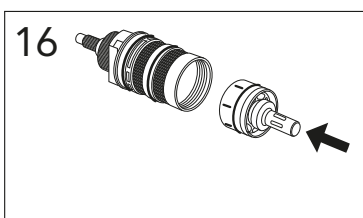
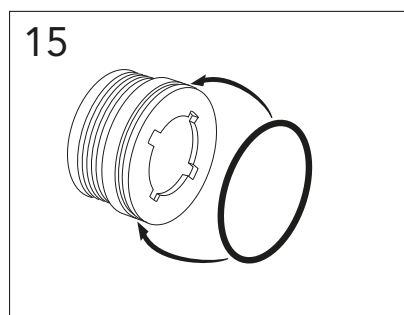
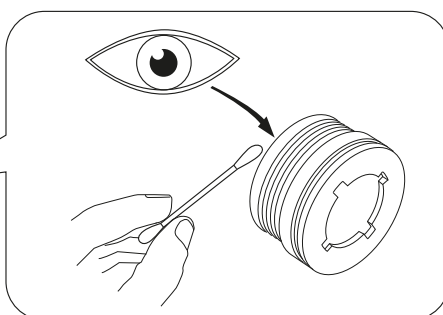
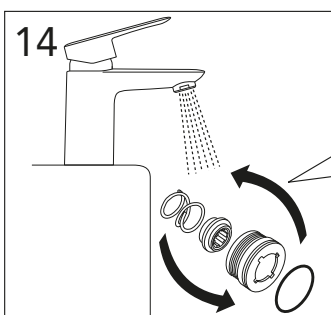
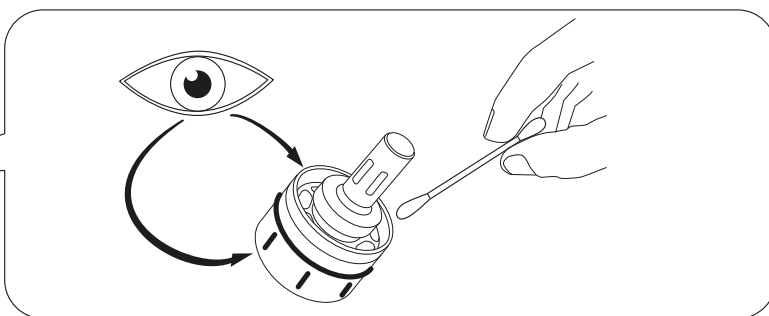
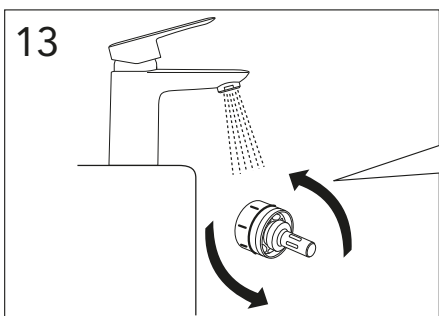
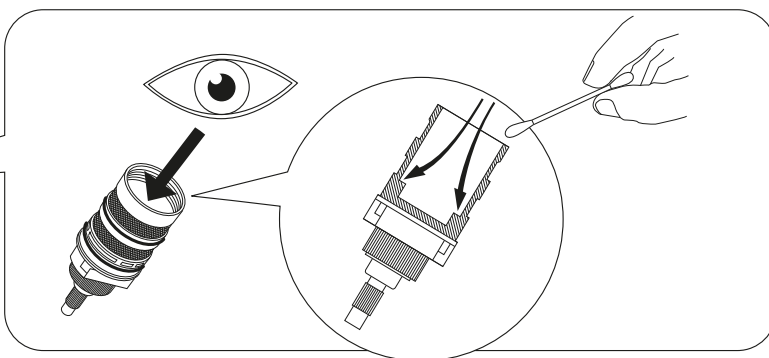
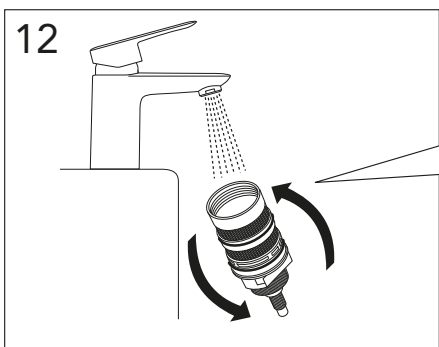
10

On
 Auki
 вкл.
 Ieslēgts
 Işjungta
 Відчинено
 Zapnuto
 Zapnuté

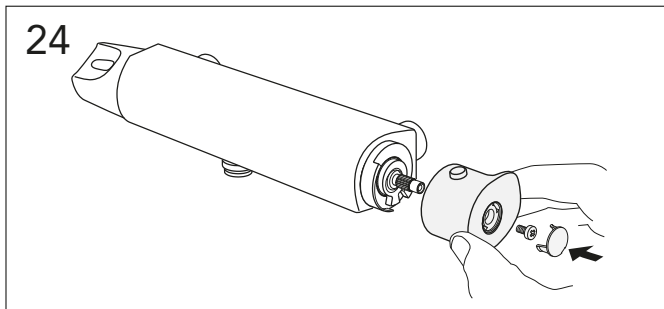
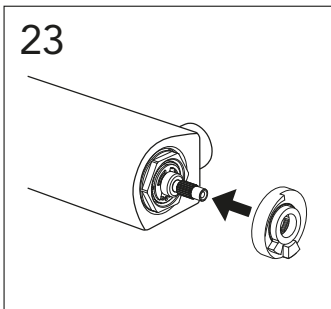
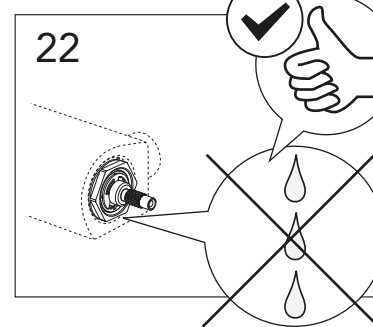


ATLANTIC



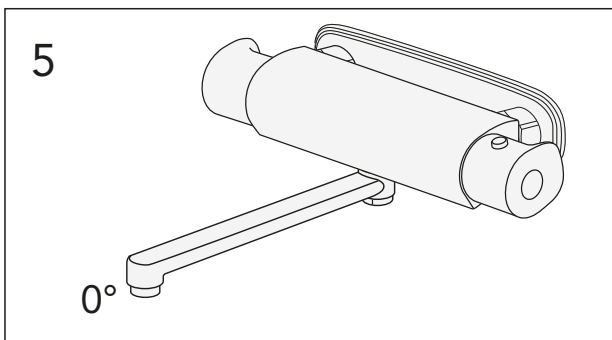
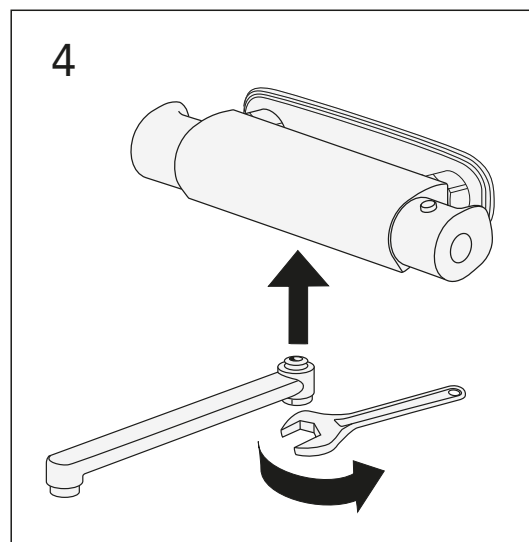
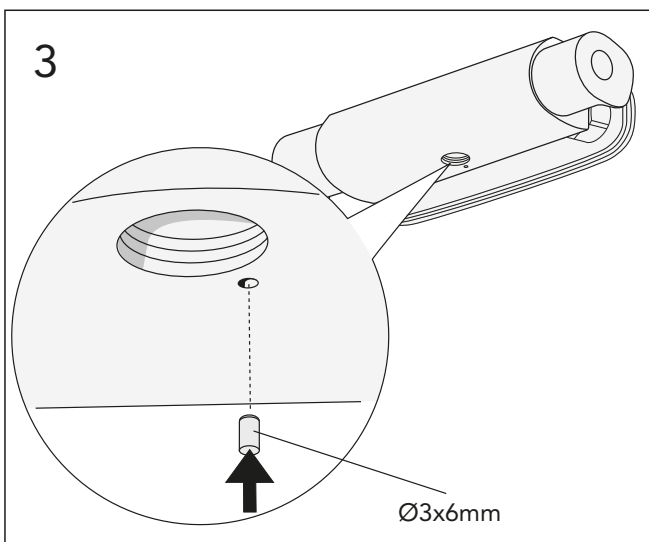
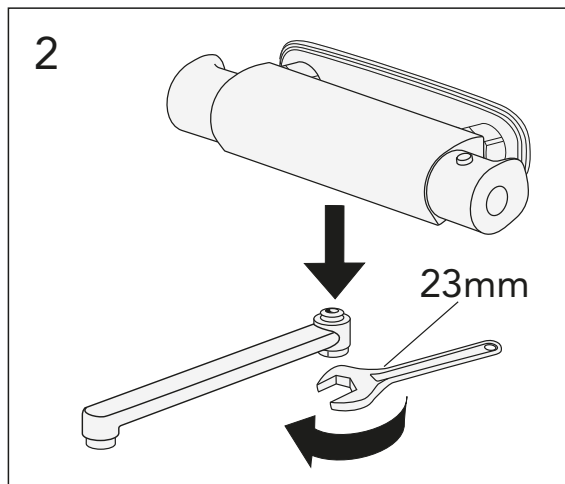
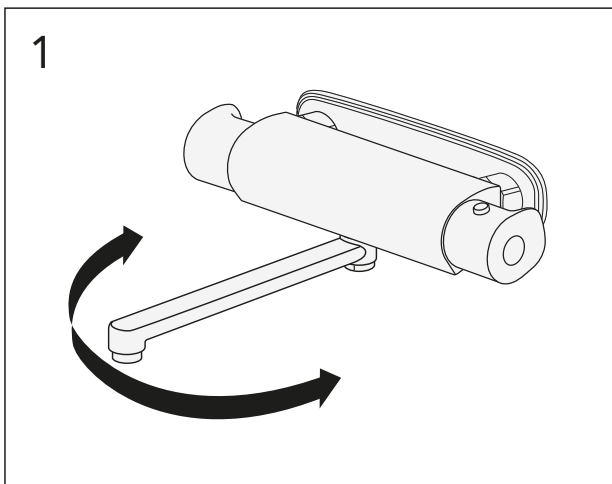
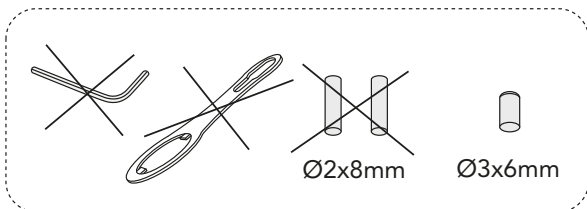


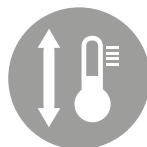
On
Auki
vkl.
ieslēgts
Ijungta
Vidchineno
Zapnuto
Zapnuté





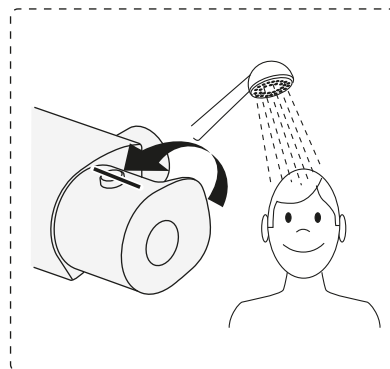
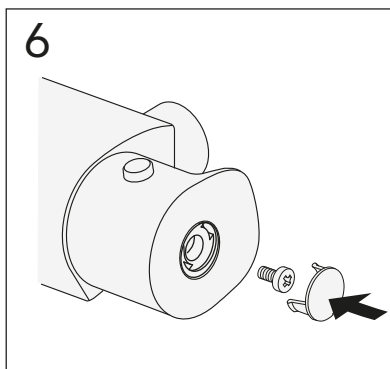
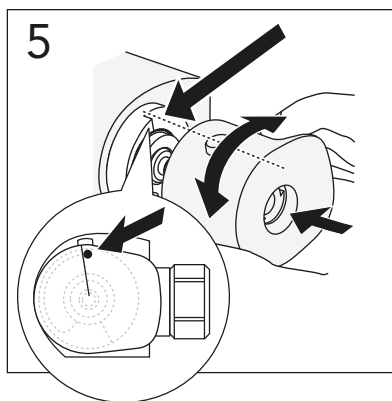
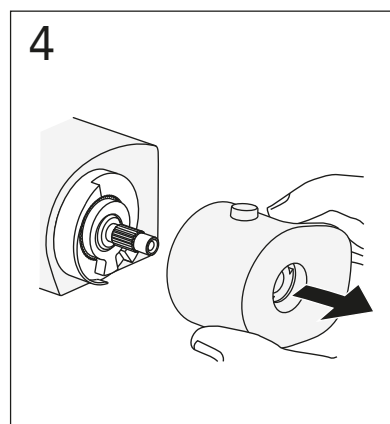
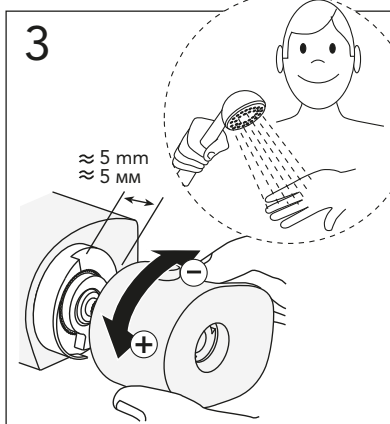
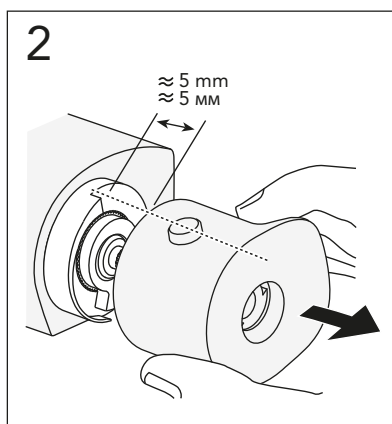
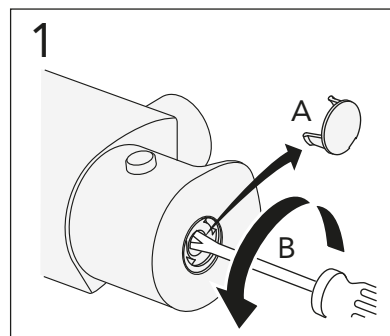
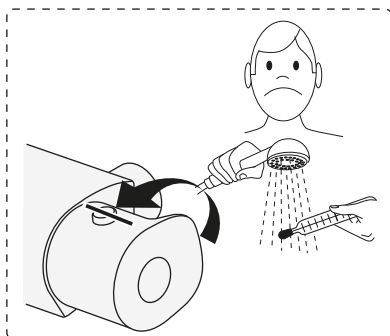
ATLANTIC





ATLANTIC

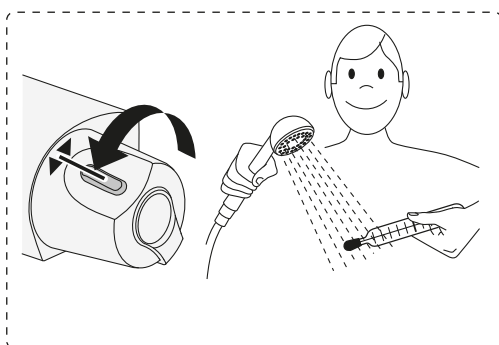
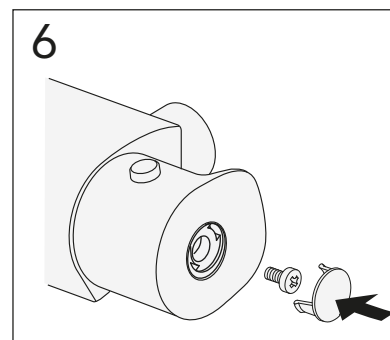
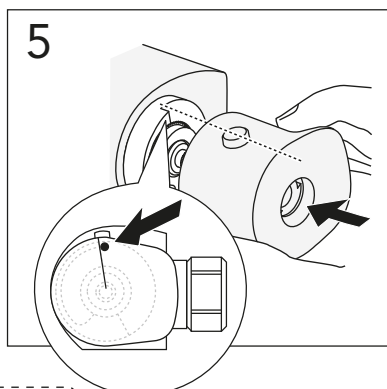
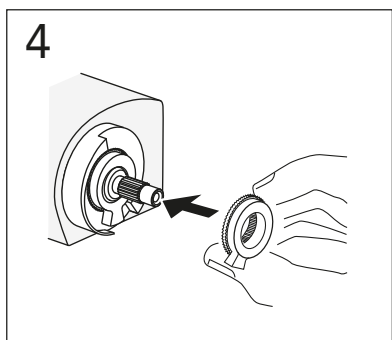
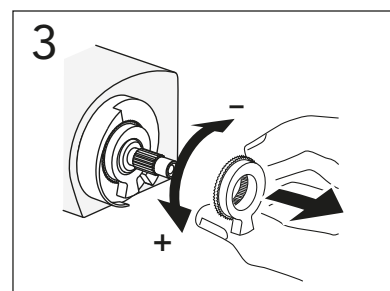
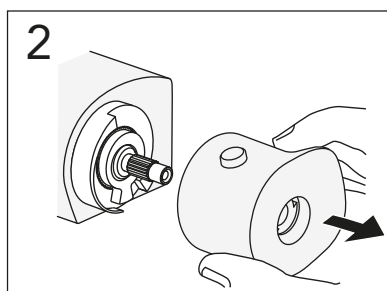
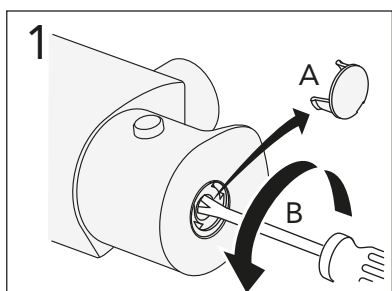
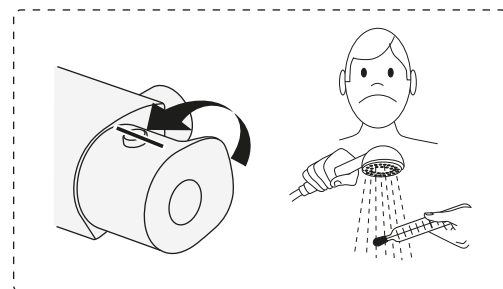
Justera temperaturen
Temp adjustment
Justere temperaturen
Justere temperaturen
Säädä lämpötilarajoin
Настройка ограничителя температуры
Temperatuuri reguleerimine
Temperatūras regulēšana
Temperatūros reguliuotojas
Налаштування температури
Nastavení teploty
Nastavenie teploty





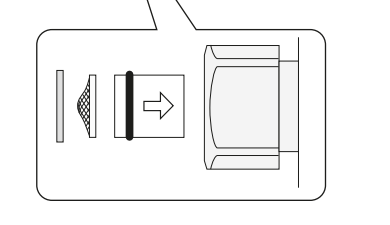
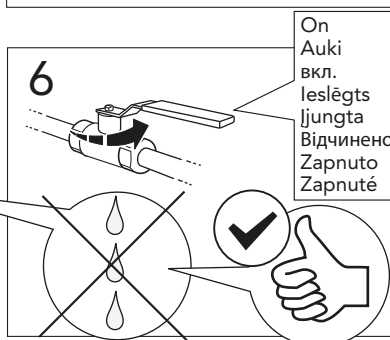
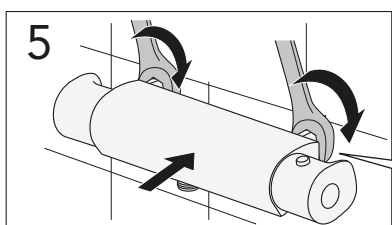
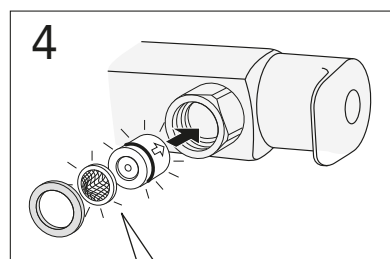
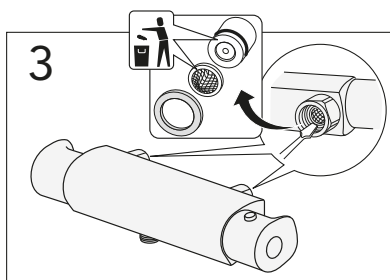
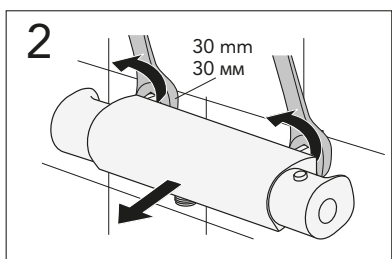
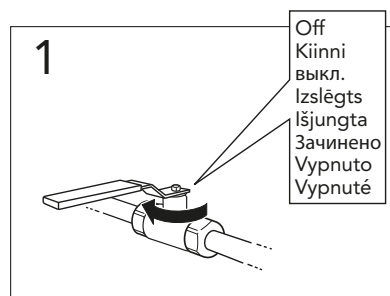
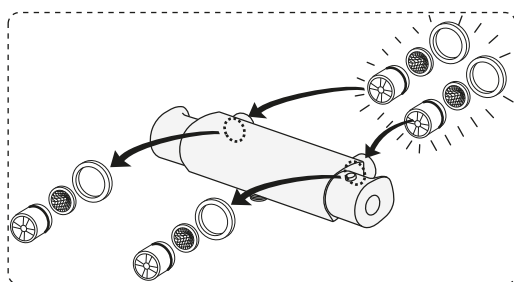
ATLANTIC

Begränsa temperaturen (Maxvärme)
 Limit temperature (Max hot)
 Begrænse temperaturen (Max varme)
 Begrense temperaturen (Maks varme)
 Kuuman veden rajoittaminen (Kuuman veden rajoittaminen)
 Настройка ограничителя температуры (Ограничитель горячей воды)
 Temperatuuri piiramine (Reguleerimine maksimum temperatuurile)
 Temperatūras ierobežošana (Maksimāli karsts)
 Ribota temperatūra (Maksimaliai karšta)
 Лімітування температури (Масимально гаряча)
 Hraníční teplota (Max horká)
 Hraníčná teplota (Max horúca)

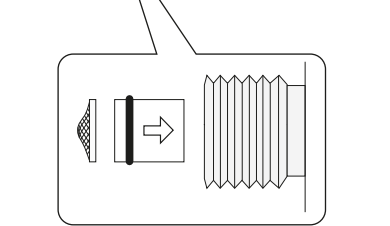
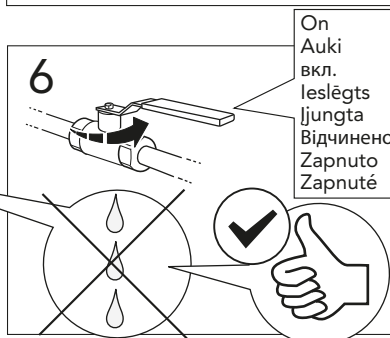
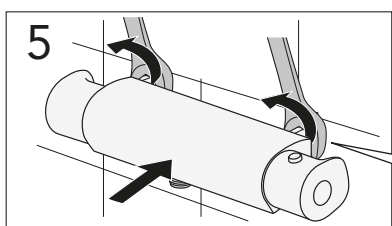
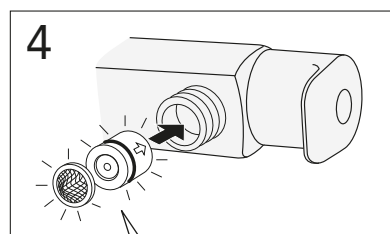
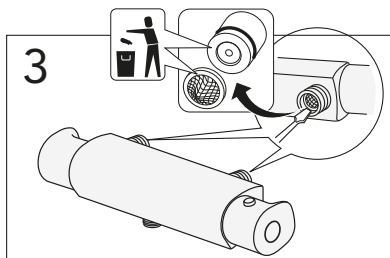
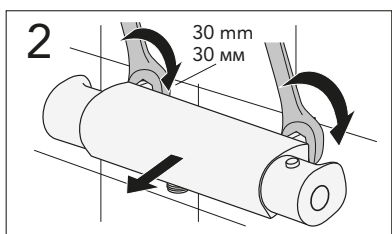
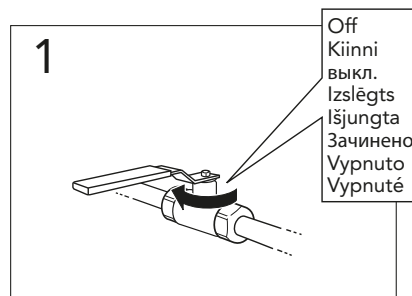
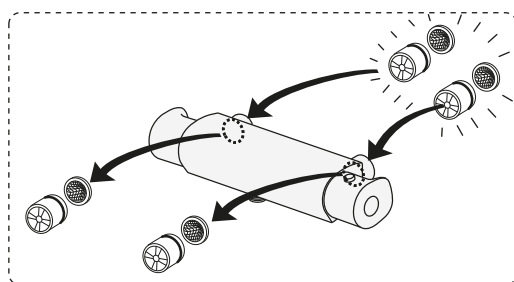




ATLANTIC 150 c-c

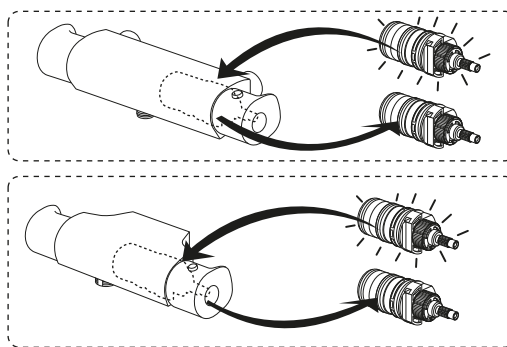


ATLANTIC 160 c-c





ATLANTIC



1

Off
Kiinni
выкл.
Izslēgts
Išjungta
Зачинено
Vyrnuto
Vyrnuté

2

3

4

5

6

7

8

9

On
Auki
вкл.
Ieslēgts
Ijungta
Відчинено
Zarputo
Zarputé

10

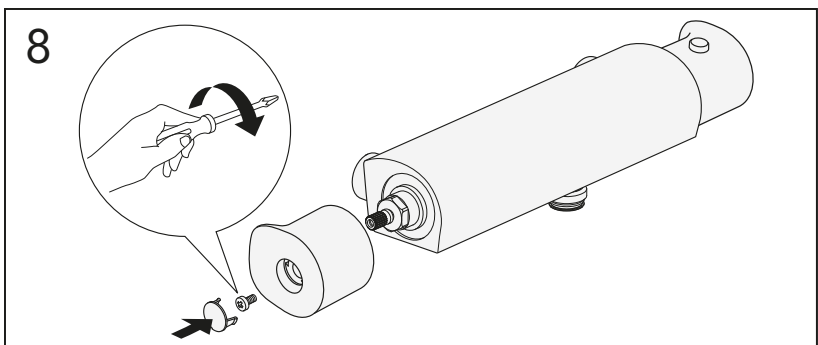
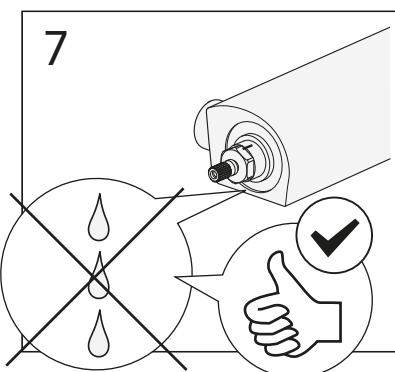
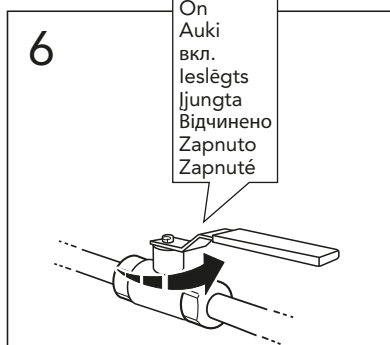
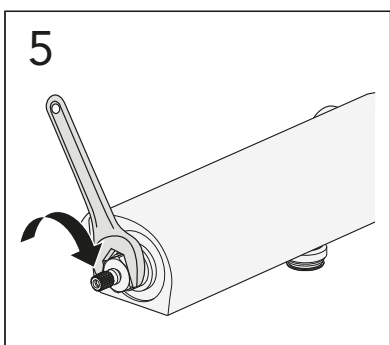
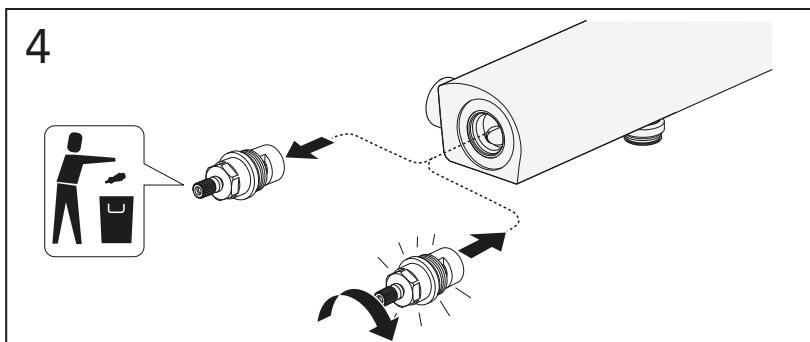
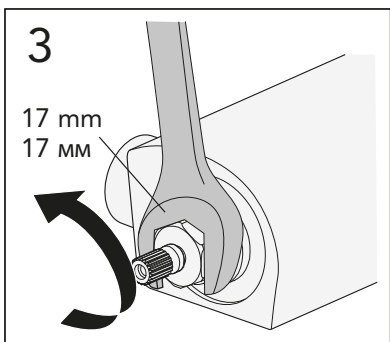
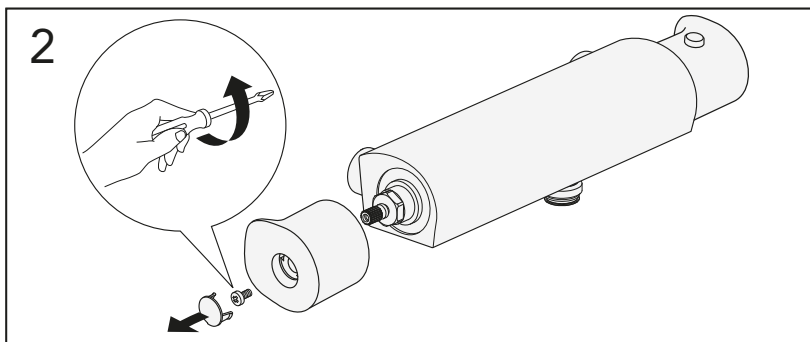
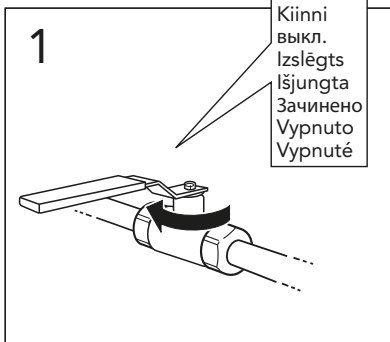
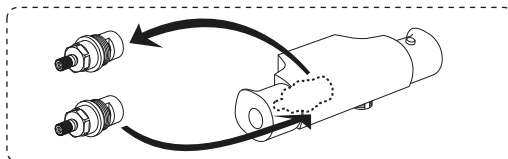
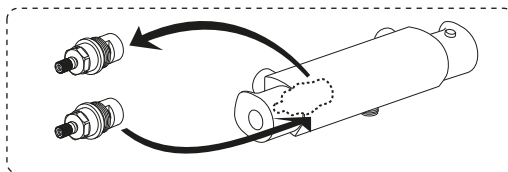
11

12

13

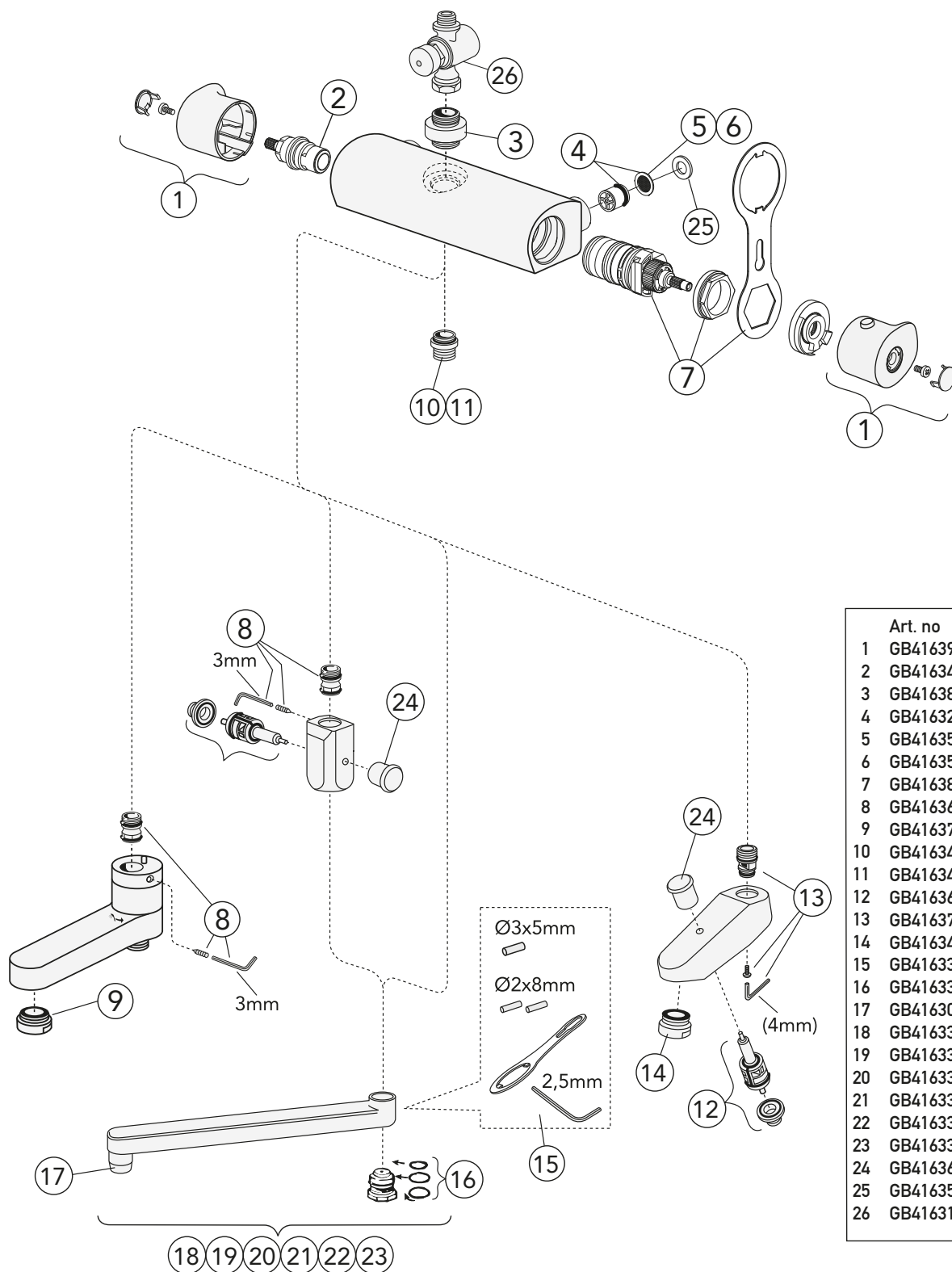


ATLANTIC





ATLANTIC



Art. no	
1	GB41639542 02
2	GB41634035 01
3	GB41638339 01
4	GB41632698 02
5	GB41635633 02
6	GB41635633 10
7	GB41638334 01
8	GB41636359 01
9	GB41637387 01
10	GB41634757 01
11	GB41634756 01
12	GB41636577 01
13	GB41637347
14	GB41634555 01
15	GB41633972
16	GB41633952 01
17	GB41630131 01
18	GB41633631
19	GB41633632
20	GB41633633
21	GB41633614
22	GB41633616
23	GB41633624
24	GB41636822 01
25	GB41635641
26	GB41631830



www.gustavsberg.com



Sweden / Sverige

English

Denmark / Danmark

Finland / Suomi

Norway / Norge

Estonia / Eesti

Russia / Россия

Latvia / Latvija

Lithuania / Lietuva

Ukraine / Україна

DRIFT & SKÖTSEL
 DRIFT OG VEDLIGEHODELSE
 DRIFT OG VEDLIKEHOLD
 ASENNUS-, KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEET
 ASSEMBLY AND MAINTENANCE
 PAIGALDAMINE & HOOLDAMINE
 MONTĀŽA UN KOPŠANA
 MONTAVIMAS IR PRIEŽIŪRA
 Сборка и техническая поддержка
 MONTÁŽ A ÚDRŽBA

LANGUAGE



SUPPORT



A MEMBER OF THE
 VILLEROY & BOCH GROUP



Sweden
 Villeroy & Boch Gustavsberg AB
 Box 400
 134 29 Gustavsberg
 Phone +46 8 570 391 00
 info@gustavsberg.com

Norway
 Villeroy & Boch Norge AS
 Luhrtoppen 2
 Postboks 13
 1471 Lørenskog
 Tlf. + 47 67 97 82 50
 info.norway@gustavsberg.no

Estonia
 Villeroy & Boch Gustavsberg Oy Eesti Filiaal
 F. R. Faehlmanni 6
 10125 Tallinn
 Telefon + 372 646 0312
 E-mail: info@gustavsberg.ee

Lithuania
 Villeroy & Boch Gustavsberg OY Branch
 Polocko 28b-1
 LT-01205 Vilnius
 Tel.: +370 5 2460811
 El.paistas: infolt@gustavsberg.com

Russia
 ООО "Виллерой и Бох"
 127287 Москва
 ул. 2я Хуторская, д.38А/9
 Тел.: + 7 495 609 6560
 info.russia@gustavsberg.com

Denmark
 Villeroy & Boch Danmark A/S
 Hvidsværmervej 165 G
 2610 Rødovre
 Tlf + 45 36 70 80 55
 info@gustavsberg.dk

Suomi/Finland
 Villeroy & Boch Gustavsberg Oy
 Laippatie 14 b
 00880 Helsinki
 Puh 09 329 18 811
 myynti@gustavsberg.com

Latvia
 Villeroy&Boch Gustavsberg Oy parstavnieciba Latvija
 Krasta iela 68 A
 LV - 1019 Riga. Latvija
 Tālrunis: +371 6724 5511
 e-pasts: info.latvia@gustavsberg.com

Україна
 Представництво Villeroy & Boch Gustavsberg в Україні
 вул. Богдана Хмельницького 17/52а, оф. 401а,
 м. Київ, 01030
 тел: +38044 493 98 68
 info@gustavsberg.kiev.ua

Czech Republic / Slovakia
 Villeroy & Boch Czech s.r.o.
 Türkova 2319/5b
 149 00 Praha 4 - Chodov
 Czech Republic
 Tel: +420 271 001 647
 info-cz@villeroy-boch.com